

出國報告

高雄市茂林區民代表會因公出國考察 韓國濟州島

服務機關：高雄市茂林區民代表會
姓名職稱：主席陳奕蓁、代表江世平
代表詹淑靜、代表金泰華
代表藍建雄、代表孫佩馨
秘書盧進義、組員謝貴花
派赴國家：韓國濟州島

出國期間：114 年11 月 10 日至 11 月14 日

報告日期：114 年 11 月 25 日

目 次

1、 目 次	2
2、 出國報告提要	3
3、 出國考察人員名冊	6
4、 出國考察心得報告	7
5、 考察活動照片	18

高雄市茂林區民代表會出國報告提要

出國報告名稱：高雄市茂林區民代表會因公出國考察韓國濟州島考察歷史文化、休閒觀光、風土民情、交通建設等報告

出國計畫主辦機關：高雄市茂林區民代表會

連絡人：盧進義 電話：(07)680-1628、0972-967852

出國人員姓名：

姓名	職稱	電話
陳奕蓁	主席	0953-828488
詹淑靜	代表	0981-752260
孫佩馨	代表	0976-160391
江世平	代表	0915-491962
金泰華	代表	0934-087332
盧進義	秘書	0972-967852
謝貴花	組員	0916-878415

出國類別：考察 1. 歷史文化 2. 風土民情 3. 休閒觀光
 4. 交通建設 5. 其他_____

出國期間：自 114 年 11 月 10 日至 114 年 11 月 14

出國地區：韓國濟州島

報告日期：114 年 11 月 25 日

附註：

- 一、依據監察院調查報告，地方民意代表出國考察前須填報出國考察計畫。
- 二、本計畫表批示後留存各該地方立法機關。
- 三、代表出國考察返國後對考察地區各項歷史文化、交通、建設、經濟、休閒觀光等具有立地方建設性之事項，應提出具體之出國考察報告供政府機關借鏡與學習。

內容摘要：

本次計畫經主席、副主席及代表召開行前會議討論決定參訪 韓國濟州島，為拓展國際視野，學習其他地區的觀光發展經驗，茂林區民代表會由主席陳奕蓁等 8 人於114年11月10日至114年11月14日組團前往韓國濟州島進行參訪。此次參訪，旨在透過實地考察，了解韓國濟州島在觀光產業發展上的成功經驗，並思考如何將其經驗與優勢長處應用於茂林區的觀光發展。

參訪期間，我們參觀韓國濟州島了多個具有代表性的景點，包括：鳥島跨海大橋是濟州島南部最新興健行景點之，了解其結合自然風光與規劃人行步道。在現今提倡旅遊休閒中，運用優美環境規劃中兼具運動健走養身結合之成功模式。

山茶花之丘 Camellia Hill: 滿山遍野的山茶花是濟州景點。除了山茶花外，還種植了椰子樹等各種造型樹，更具備了野生花園、寬廣的草地廣場、生態蓮花池的多樣化植物園區。當地因季節四季分明，濟州島的花期豐富，從春天的櫻花、油菜花，到夏天的繡球花，再到秋天的粉紅芒草和蕎麥花，每個季節都有不同美麗花種及其開花時間，這次的考察使我們了解運用當地，所屬特色花種規劃為花園或植被山丘，不僅美麗，還能為濟州島增添獨特的風景，亦為旅遊熱門景點，也吸引了許多遊客慕名而來。

Eco Land 森林小火車佔地 30 萬坪，共有五部由英國手工打造的小火車，搭復古懷舊的英式森林小火車遊覽漢拏山原始林，探訪神秘的森林活教材。是一個位於濟州島東部的生態主題公園，佔地 30 萬坪。這裡的特色是讓遊客乘坐仿造 19 世紀英式蒸氣火車環繞園區，共有 5 部由英國手工打造的小火車，搭復古懷舊的『英式森林小火車』遊覽漢拏山原始林，欣賞四季不同的自然風光，並在五個不同的主題站下車探索。這裡有各種動植物、花園、迷宮、咖啡館等，適合全家大小一起享受森林的療愈。

涉地可支(涉地岬)，有著矗立在坡地上的白色美麗教堂、奇岩絕壁的海岸、寬闊的草原，隨處都是令人讚嘆不已的美景，登上燈塔憑欄眺望，令人讚嘆不已的海岸絕景，就在眼前徐徐開展。
考察此地，

濟州第一大寺藥泉寺，據說過去有能治療百病的神水，所以被稱為藥泉寺。寺廟坐落在青山綠水之間，周圍的自然風光美不勝收。參觀了洞穴、寺廟等，了解其宗教文化與自然景觀的結合。

漢拏樹木園夜市是一座對外開放的露天夜市，裏頭有各式各樣的手做商品跟美食，可以說是濟州當地小吃聚集地。

道頭峰彩虹海岸路-

位於龍潭梨湖海岸道路上的「道頭洞彩虹海岸道路」是一條長長的海岸步道，七彩繽紛的方形矮牆無限延伸，看起來真的好像童話故事，以湛藍遼闊的大海為背景，彩色磚就像是七彩階梯般可愛。

七星路步行街-

堪稱濟州的明洞、時裝一號地的七星路是歷史悠久的濟州傳統商業圈和購物天堂。不僅設有供人們戲水的山地川音樂噴泉和廣場，逛街氛圍輕鬆愜意。

高雄市茂林區民代表會出國考察人員名冊

職 稱	出國人員 姓 名	出 國 地 點	出 國 期 間	備 考
主席	陳奕蓁	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
代表	詹淑靜	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
代表	江世平	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
代表	孫佩馨	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
代表	藍建雄	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
代表	金泰華	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
秘書	盧進義	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
組員	謝貴花	濟州島	114 年11 月10 日至 114 年 11 月14日	
合 計	8 人			

■ 二、考察過程：

- 本會主席、副主席及代表等8人，自民國 114 年11 月10 日起至 114
- 年 11 月14 日止計 5 天，前往韓國濟州島其考察過程如下：
- 第一天(11 月 10 日)：
 - 高雄小港機場-濟州機場。
- 第二天(11 月 11 日)：
 - (一) 搭乘巴士
 - (二) 行程簡介

地 區	景點名稱	特 色	備 註
濟州	摩托車特技秀	1. 在濟州島上西歸浦市安德面有個被當地人稱為『魔法世界 JEJU CIRCUS WORLD』的表演場所；其中最著名的『摩托車秀表演』，靈活的表演是主秀焦點，此外還有空中飛人、民俗雜技和大車輪等表演。	
	鳥島跨海大橋	2. 是濟州南部最新興的健行景點之一，全新打造的鳥島跨海大橋在夜間透過燈光的照射更顯美侖美奐。不過對當地人來說，最重要的還是經由跨海大橋連結到鳥島的健行步道~Olee 偶來小徑，沿著道路可欣賞遠眺海洋以及鳥島周圍碼頭的景色，當地不少學校也帶小朋友到此戶外教學	

	<p>山茶花之丘 Camellia Hill</p>	<p>3. 位於西歸浦市安德面上倉里，面積達172,000平方公尺的Camellia Hill擁有世界上最大的山茶花、花期最早的山茶花，以及散發香味的山茶花，共計有500多種、6000多株的山茶花樹聚集在此。Camellia Hill除了山茶花外，還種植了椰子樹等各種造型樹，為一造景樹木園</p>	
	<p>藥泉寺</p>	<p>4. 藥泉寺是濟州最大的寺廟，雄偉壯麗。在3萬7千坪的地面上，座落著2652平方米規模的的大光明殿和3層的瑤宮。另有窟佛堂、三星閣塔。佛堂正面，國內最大的高5米的主佛庇慶剎那佛安置在4米高的座臺上，左右兩壁雙向雕刻著巨大的藤花，形成了108萬小圓佛組成的壯觀</p>	

三、 第三天(11月12日)：

(一) 搭乘巴士

(二) 行程簡介

地區	景點名稱	特色	備註
濟州島	涯月咖啡一條街	1. 坐落在Aewol海岸線上，整條咖啡街都散發著讓人感到舒適自在的藍色氛圍，很適合坐在屋內或屋外跟姐妹或者三五好友一起喝喝咖啡聊聊天，享受濟州島獨有的放鬆度假時光。	
	桔園	2. 濟州島的柑橘皮薄、水份多、甜味調和著適度的酸味。柑橘種類很多，加上柚子之類的芸香科水果，共有40多種，果實大小、皮的厚度，都有很大的差別。每年秋冬濟州島固定會舉行柑橘節，除了特產銷售外還有柑橘小姐選拔活動；柑橘巧克力、柑橘香水等加工品，也成為濟州島頗具代表性的伴手禮。	
	Ecoland歐洲森林英式小火車	3. 於2010年11月啟用，也是濟州島目前熱門的行程，全區瀰漫濃濃的歐洲童話風情共有五台英式小火車漫遊整個園區，是闔家出遊踏青或情侶散心最佳去處。	

地區	景點名稱	特色	備註
濟州島	泡菜DIY+韓服攝影	4. 可瞭解馳名世界的發酵食品泡菜製作過程，另安排親自穿著傳統韓服，韓服的線條兼具曲線與直線之美，您可拿著相機隨意拍攝，留下永恆回憶	
	國際免稅店	5. 在免稅店有各式頂級的國際美妝品牌，還能遇見路易威登、香奈兒、愛馬仕、古馳等國際奢侈品牌以及新潮時尚的服飾商品，各種名酒等超1,300種品牌。	

第四天(11月13 日)：

(一) 搭乘巴士前往

(二) 行程簡介

地區	景點名稱	特色	備註
濟州島	泡菜DIY+韓服攝影	1. 可瞭解馳名世界的發酵食品泡菜製作過程，另安排親自穿著傳統韓服，韓服的線條兼具曲線與直線之美，您可拿著相機隨意拍攝，留下永恆回憶	
	國際免稅店	2. 在免稅店有各式頂級的國際美妝品牌，還能遇見路易威登、香奈兒、愛馬仕、古馳等國際奢侈品牌以及新潮時尚的服飾商品，各種名酒等超1,300種品牌。 1.	

第五天(11月14日)行程：

濟州-高雄小港機場

地區	景點名稱	特色	備註
濟州島	道頭峰彩虹海岸路	1. 位於龍潭梨湖海岸道路上的「道頭洞彩虹海岸道路」是一條長長的海岸步道，七彩繽紛的方形矮牆無限延伸，看起來真的好像童話故事，以湛藍遼闊的大海為背景，彩色磚就像是七彩階梯般可愛	
	七星路步行街	2. 堪稱濟州的明洞、時裝一號地的七星路是歷史悠久的濟州傳統商業圈和購物天堂。不僅設有供人們戲水的山地川音樂噴泉和廣場，逛街氛圍輕鬆愜意。	

高雄市茂林區民代表會因公出國考察心得報告

叁、考察之心得：

考察心得與建議 本會代表此次國外考察之行，對於韓國建設等印象深刻，並皆深表獲益良多。考察期間，大家多次進行意見分享，有關本會代表本次考察期間之心得與建議彙整如下：

一、觀光景點規劃設施

- (一) 烏島跨海大橋是濟州島南部最新興健行景點之。體驗了解其結合自然風光與規劃人行步道，在現今提倡旅遊休閒中，運用優美環境規劃中兼具運動健走養身結合成功模式，周邊有當地特色商店販賣當地名產漁獲，也設置咖啡屋，提供旅人健走後。行路疲倦時暫時停下來歇歇腳，再重新出發。

本區情人谷瀑布步道、茂林谷瀑布步道、茂林小長城步道所建，與烏島跨海大橋，有異曲同工之處，均運用優美環境規劃中兼具運動健走養身模式。但因前些時候颱風、及豪雨肆虐使本區各景點道路重創，路面通洪斷面凹凸 崎嶇不平整，設施毀損，為維護遊客運動、踏青健走欣賞風景時有安全之路可行，本區仍須積極加強道路養護改善設加強周邊及木棧道安全維護。

- (二)濟州Eco Land 森林小火車佔地30萬坪，共有五部由英國手工打造的小火車，搭復古懷舊的英式森林小火車遊覽漢拏山原始林，探訪神秘的森林活教材。英國手工打造的小火車，搭復古懷舊的『英式森林小火車』遊覽漢拏山原始林，欣賞四季不同的自然風光，並在五個不同的主題站下車探索。這裡有各種動植物、花園、迷宮、咖啡館等，適合全家大小一起享受森林的療愈。

考察此地，我們茂林區風景區位於 132 線據點沿途風景優美(情人谷、

茂林谷、多納大橋、龍頭山遊憩區、小長城木棧道區、蛇頭山，多納部落深度文化之旅、咖啡等)，未來本區民代表提案可建議公所，也可參考規劃於各景點設站點，有遊園車定點定時以接駁車方式，接送遊客至各景點及部落不同的主題站下車，探索感受不同的自然風光與深度文化之旅。

(三) 山茶花之丘Camellia Hill: 滿山遍野的山茶花是濟州景點。除了山茶花外，還種植了椰子樹等各種造型樹，更具備了野生花園、寬廣的草地廣場、生態蓮花池的多樣化植物園區。當地因季節四季分明，濟州島的花期豐富，從春天的櫻花、油菜花，到夏天的繡球花，再到秋天的粉紅芒草和蕎麥花，每個季節都有不同美麗花種及其開花時間

考察此地讓我們深思反觀茂林區有著壯麗縱谷、特殊環流丘地形；越冬紫斑蝶遍布山谷飛舞世界級景觀，貴為國家風景區我們，若運用本地，所屬特色花種規劃為花園或植被山丘，不僅美麗，還能夠為本區增添獨特的風景，亦為旅遊熱門景點，吸引了許多遊客慕名而來。

建議公所應再積極規劃於本區當令時節花草草種植養護，於各景點專責人員定時管理栽植，花種定期更新，花朵盛開時空氣中著淡雅清新香味，非常舒心療癒，使本區觀光景點更提升，成為高雄市的後花園

二、友善的基礎建設

(一) 本會代表曾多次於下區考察或是透過提案方式，建議公所修繕改進本鄉排水溝材質、樣式等，以改善水溝蓋銜接處縫隙洞口過大的缺失。韓國濟州島使用的水溝蓋板的材質厚實，且銜接處無縫隙過大問題，故本會代表建議公所日後可以參考韓國做法，水溝蓋板的採購，必須特別注意材質與樣式，以避免將來因材質、樣式，因縫隙大而造成人車安全問題。

(二) 韓國濟州島人行道上路面採防滑兼美觀，為防止雨天濕滑，其斜坡路面採用防滑材質，並於旁邊圍欄明顯處及樓梯口處，設立明顯的警告標示，以提醒遊客。

(二)本會代表多次提案建議公所:於本區各景點設置特色裝置藝術兼休閒座椅，韓國濟州島於各景點設置:特色設計感十足椅子。如海灘邊白色木質座椅、，彩色磚就像是七彩階梯般可愛，也可以當休閒座椅，讓旅人可以暫時歇歇腳靜靜欣賞海邊多樣迷人風采。也成為熱門打卡景點。

(三)

另外，有關本鄉觀光景點圖，可參考韓國做法景點圖說明文字除韓文以外，也並有英文、中文可對照，地圖資訊友善度很高，能提共精準導航。中文介面資訊賀景點資訊，讓遊客可輕鬆規劃行程。

本區民代表也多次提案，本區為國家風景區，三里各部落特色祭典活動、本區許多的景點、台灣的「紫蝶幽谷」世界級的自然資產，茂林是全世界僅有的兩處越冬型蝴蝶谷之一，每年約10月開始至隔年2月，紫斑蝶便會集中遷往大武山麓的山谷躲避寒冬，直到春天來臨才陸續北返，許多珍貴多元觀光資產而吸引許多外籍遊客，故為提高友善的基礎建設，建議可於本區景點圖兼具 原住民傳統文化與趣味性，創造行銷話題，並於各景點、路口設立路標指示牌有族語及中英文可對照。地圖資訊友善度高，讓遊客可輕鬆規劃行程。

三、推動觀光產業

韓國濟州島泡菜體驗及海苔飯捲DIY，不僅是製作過程學習，更是對韓國文化和傳統的深入了解。

茂林特色旅遊產品也可結合茂林區的原住民文化、自然生態等特色，開發多可以讓遊客體驗本區部落文化及傳統如:風味餐的製作如吉拿富、搗小米製成年糕等，體驗租穿著原民傳統服飾等，使遊客對於我們的文化與傳統更深入了解。

四、環境保護

本次考察走入濟州島任何一個景點、海灘及道路及周邊環境維護非常的

乾淨不會看到垃圾亂丟棄。原來他們是實施非常嚴格的垃圾分類。濟州島的垃圾分類嚴格，主要分為一般垃圾、廚餘、可回收物（細分紙類、塑膠、玻璃、金屬罐、寶特瓶、保麗龍）和大型廢棄物，遊客和居民需購買指定顏色的一般垃圾袋（通常為白色），按規定時間和地點丟棄，韓國濟州島在社區設有規劃完善大型的垃圾分類垃圾桶，對於大型垃圾廢棄物，如家具等，有完善的回收系統，並採使用者付費模式，違者重罰，以減少島嶼垃圾負擔。本會可以提案建議本區公所對於分類垃圾桶，對於大型垃圾廢棄物借鏡參考。

肆、考察建議

此次考察韓國濟州島，我們深刻感受到韓國濟州島在觀光產業發展上的成功，主要歸功於以下幾點：
政府的高度重視與支持：政府對觀光產業的發展非常重視，投入了大量資源，並制定了完善的政策。

透過此次參訪，我們對茂林區的觀光發展有了更深入的思考，認為可以從以下幾個方面進行改善：

- 1、 加強與學術機構的合作：引進專業人才，進行觀光資源的開發與利用。

加強與周邊地區的合作：共同打造區域性的旅遊產品。

利用本地民族文化特色發展手工藝品及發展個人工作室，本區在文化特色上卻與本市其他原住民族不同，是以建議得建立本區工藝師及石板匠師資料庫以外，並開設課程以培養工藝、石板匠師人才，透過現代美學發展工藝品，供遊客之伴手禮有更多更具本區特色之工藝品作選擇，如目前萬山里迷你模型石板屋。

- 2、 加強道路、交通建設，道路的便利性是觀光發展的基石，能大幅縮短時空距離，讓遊客更容易到達目的地，帶來經濟效益（如促進產業、增加收入）與地方活絡。

- 3、古蹟維護與保護應加強對文化遺產的保護力，尤其是偏遠地區的古蹟。如本區萬山岩雕群考古遺址，為與魯凱族的傳說有關的史前岩雕，位於高雄市茂林區萬頭蘭山區，共有4處共14塊岩石。由於地處偏遠山區，可以借鑒台灣對古蹟保護的經驗，增強法規和資金支持，文化
- 4、遺址及環境永續計畫。
成立專門的觀光發展委員會如公共遺產委員會：推動觀光發展本區自然人文景觀特色，各部落套裝旅遊行程、132線音樂節及雙年賞蝶季負責統籌協調茂林區的觀光發展工作。

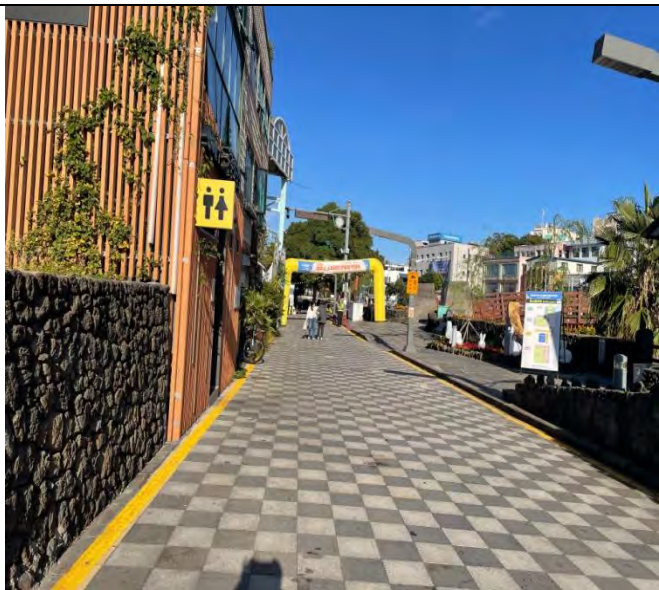
伍、結論

爰此，希望透過韓國濟州參訪造訪的機會，觀摩當地的觀光文化發展，來為本區之歷史文化古蹟、休閒觀光和產業的推展吸取新知，以增進代表們知識技能等業務實際需要，為本區未來推展區政建設之參考。此次韓國濟州參訪，讓我們受益匪淺。我們將把在韓國濟州學到的經驗和知識應用於茂林區的觀光發展中，為茂林區的未來發展貢獻一份力量。

韓國濟州各景點設施與建設



歐洲小火車







參觀摩托車秀



七星路步行街



涯月咖啡一條街



鳥島跨海大橋



濟州最大的寺廟-藥泉寺



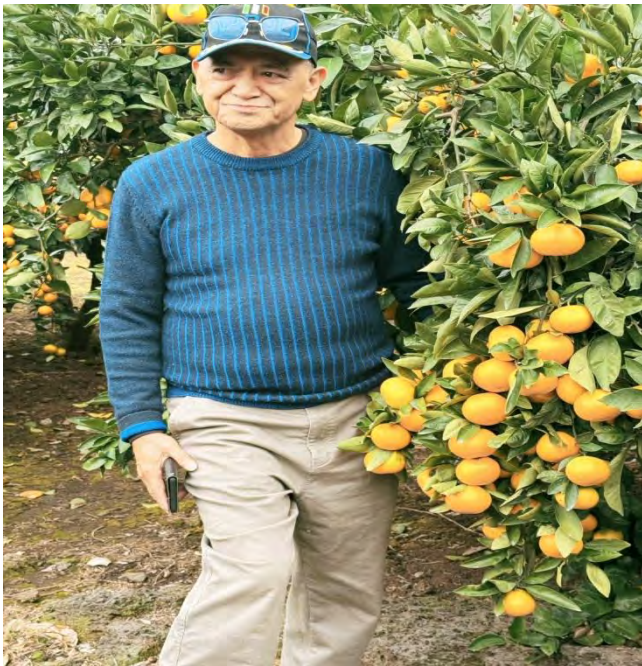
搭乘歐洲小火車



山茶花之丘



道頭峰彩虹海岸路



濟州桔園-體驗採果樂



深入當地傳統料理---製作海苔飯糰



體驗在地-料理美食



體驗在地-料理美食



深入當地傳統-體驗韓服